



Eisbericht Nr. 27

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 81	Nr. 27	Mittwoch, den 02.01.2008	1
--------------------	---------------	---------------------------------	----------

Übersicht

Beim mäßigen bis teilweise strengen Frost dauert die Eisbildung in der nördlichen Bottenvik an. Neueisbildung begann heute auch im östlichsten Teil des Finnischen Meerbusens.

Skagerrak und Kattegat

Schwedische Küste: Vänersee: An der Nordküste tritt zwischen Karlstad und Kristinehamn bis zu 10 cm dickes Festeis auf, sonst eisfrei.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Schwedische Küste: - Mälarsee: Überwiegend offenes Wasser.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: - Saimaasee: Im N-Teil tritt 5-10 cm dickes Eis, im S-Teil und im Kanal Neueis auf. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg treiben Eisbreiklumpchen. Weiter bis zur Länge von Petrodvorec tritt im Fahrwasser kompaktes 5-15 cm dickes, teilweise übereinandergeschobenes Eis, dann bis zur Länge von der Westspitze der Insel Kotlin dunkler Nilas und Neueis auf. - Die geschützten Bereiche in der inneren Vyborgbucht sind mit dünnem Festeis bedeckt, im Fahrwasser kommt dunkler Nilas vor.

Bottensee

Schwedische Küste: In den geschützten Buchten tritt örtlich dünnes ebenes Eis oder Neueis auf. Der nördliche Ångermanälv ist mit 10-20 cm dickem Festeis bedeckt.

Overview

At moderate to partly strong frost, ice formation in the northern Bay of Bothnia continues. New ice formation has started in the easternmost part of the Gulf of Finland, too.

Skagerrak and Kattegat

Sweden: - Lake Vänern: On the northern coast between Karlstad and Kristinehamn there is up to 10 cm thick fast ice. Otherwise, there is ice-free.

Central and Northern Baltic

Swedish coast: - Lake Mälaren: Mostly open water.

Gulf of Finland

Finnish Coast: Lake Saimaa: In the northern part 5-10 cm thick ice, in the southern part and in the Canal new ice occurs. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is shuga. Farther out on the fairway there is up to the longitude of Petrodvorec compact 5-15 cm thick ice, partly rafted, then up to the longitude of the western point of island Kotlin dark nilas and new ice. - Sheltered areas in the inner Vyborg Bay are covered by thin fast ice, on the fairway dark nilas occurs.

Sea of Bothnia

Swedish Coast: In sheltered bays there is thin level ice or new ice in places. The northern Ångermanälv is covered with 10-20 cm thick fast ice.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den inneren Schären kommt dünnes ebenes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den geschützten Buchten tritt dünnes ebenes Eis oder Neueis auf.

Bottenvik

Finnische Küste: In den nördlichen inneren Schären kommt 10-20 cm dickes Festeis vor. Außerhalb davon liegt erst ein schmaler Gürtel aus Eisbreiklumpchen, dann kommt Neueis und Neueisbildung vor. - **Schwedische Küste:** In den nördlichen inneren Schären Festeis, 10-30 cm dick. Außerhalb davon tritt bis zu den äußeren Inseln dünnes ebenes Eis und Neueis auf.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Das Wetter im Ostseeraum wird in den nächsten drei bis vier Tagen von einem umfangreichen Hochdruckgebiet über Nordwestrussland bestimmt. Bei mäßigem bis strengem Frost wird das Eis in den Küstenbereichen des Bottnischen Meerbusens und im östlichen Finnischen Meerbusen zunehmen. Zum Wochenende muss man mit einer südlichen Eisdrift und Eisaufschiebungen an der Nordküste der Bottenvik rechnen. Auch in den geschützten und flachen Küstengewässern der südlichen und westlichen Ostsee kann sich in der zweiten Wochenhälfte etwas Neueis bilden.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the inner archipelago there is thin level ice. - **Swedish Coast:** In the sheltered bays there is thin level ice or new ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern inner archipelago there is 10-20 cm thick fast ice. Farther off there is first a narrow belt of shuga, then new ice and ice formation occurs. - **Swedish Coast:** In the northern inner archipelago fast ice, 10-30 cm thick. Farther off there is up to the outer islands thin level ice and new ice.

Expected Ice Development

The weather in the Baltic Sea will be influenced by an extensive high pressure area over the northwestern Russia during the next three to four days. At moderate to strong frost ice formation is to be expected at the coasts of the Gulf of Bothnia and in the eastern part of the Gulf of Finland. At the end of the week the southern ice drift may occur, the ice will be compacted on the northern coast of the Bay of Bothnia. In the shallow and sheltered coastal waters of the southern and western Baltic some new ice may form during the second half of this week, too.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia				
Finland	Tornio, Kemi and Oulu Lake Saimaa	2000 dwt 1500 dwt	I and II II	02.01.08 07.01.08
Russia				
Sweden	Karlsborg and Luleå Northern Ångermanälven	1300 / 2000 dwt 1300 / 2000 dwt	IC / II IC / II	20.12. 20.12.

Information of the Icebreaker Services

Finland

Icebreaker: KUMMELI assists in the Lake Saimaa and MKL-4310 in Saimaa canal. **OTSO** assists in the northern Bay of Bothnia.

Vessels bound for Finnish ports and requiring icebreaker assistance shall, well in advance of entering ice-covered waters, report to an icebreaker in accordance with instructions given in the daily ice report. In addition, vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to VTS Gävle on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone + 46 26 647 150 or + 46 26 647 151. If required, due to the ice conditions, the position for reporting can be transferred farther to the south.

Vessels in the Gulf of Finland of 300 GT or more are required to report to the GOFREP Traffic Centre.

A vessel stuck in ice must notify the icebreaker of its position without delay.

Russia

Icebreaker: KAPITAN ZARUBIN and YURI LISYANSKI assist low-powered vessels to St. Petersburg, KAPITAN IZMAILOV to Vyborg and Vysotsk.

Sweden

All ships entering harbours in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (N 59°33' E20°01') contact the VTS Gävle on VHF channel 84.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisklumpen 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	--

Finnland , 02.01.2008

Röyttä - Etukari	8745
Etukari - Ristinmatala	4145
Ajos - Ristinmatala	4145
Ristinmatala - Kemi 2	2005
Oulu, Hafen - Kattilankalla	7245
Kattilankalla - Oulu 1	2005
Raahe, Hafen - Heikinkari	2000

Russische Föderation , 02.01.2008

St. Petersburg, Hafen	30/0
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	5251
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	50/1
Vyborg Hafen und Bucht	51/1

Schweden , 02.01.2008

Karlsborg - Malören	5242
Lulea - Björklack	5242
Sandgrönn Fahrwasser	1000
Haraholmen - Nygran	3000
Örnsköldsvik - Hörnskatén	3000
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8141
Angermanälv unterhalb Sandöbron	2140
Hudiksvallfjärden	4141
Köping - Kviksund	1010
Västerås - Grönsö	1010
Karlstad, Fahrwasser nach	8142
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8041